

**Zeitschrift:** Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé  
**Herausgeber:** Association suisse de propriétaires de tracteurs  
**Band:** 17 (1955)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Un volcan dans votre voiture ?

La chaleur de combustion qui se produit dans votre moteur est 3 fois plus élevée que celle de la lave en fusion. Vous pouvez donc imaginer à quelle épreuve est soumise une huile. Grâce au fait que l'huile «Amalie» est raffinée à basse température, elle est plus onctueuse et lubrifie de façon égale par la chaleur ou par le froid. La pellicule que laisse l'huile «Amalie» demeure compacte et protège ainsi votre moteur. Il faut être prudent quant au choix d'une huile et ne pas oublier que **l'huile «Amalie» lubrifie mieux.**

### FIBAG

Véhicules et fournitures industrielles S. A.  
Stauffacherquai 58, Zurich 4

### Conducteurs de tracteurs

#### Faites connaître assez tôt votre intention de changer de direction !

Bon nombre d'accidents de la circulation, se produisant en corrélation avec des tracteurs agricoles, sont dûs au fait que le conducteur du tracteur annonce trop tard, ou même pas du tout, son intention de virer à droite ou à gauche. L'automobiliste, qui veut dépasser le tracteur roulant à vitesse réduite, ne peut naturellement pas savoir quelle route secondaire le conducteur du tracteur veut emprunter pour se rendre à son champ. C'est ainsi que se produisent les collisions tant redoutées.

Que chaque conducteur de tracteur prenne donc la bonne habitude de faire connaître, **chaque fois et bien clairement**, son intention de changer de direction et cela même quand il suppose qu'aucun véhicule ne le suit.



**De nouveau livrables sans délai.**  
**Commandez-les maintenant -**  
**pendant quelles sont disponibles.**

+ Brev. No. 302838

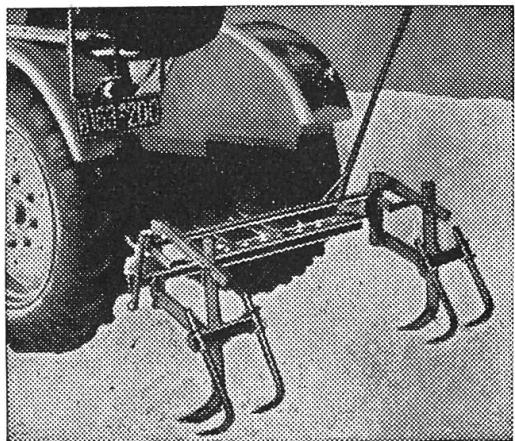
## **GRIFFES FOUSSEUSES «DEGENHART»**

**pour effacer les traces des roues.**

**L'accessoire le plus important pour herser,  
rouler, semer, etc.**

Effectue aussi un binage partiel.

Insurpassées en efficacité et modicité de prix.  
Essayées et approuvées par l'IMA.



Grâce aux griffes «Degenhart», votre tracteur devient un tracteur à usages multiples !  
**Un seul levier de commande** (breveté). Dispositif orientable, suivant exactement les traces et ne se coïncant pas. 3 modèles. Indiquer par conséquent **marque et type du tracteur, dimensions des pneus et largeur de la voie**. Livré aussi avec 2 leviers; presque 100% efficace. On ne demande toutefois plus que le système à 1 levier, à parallélogramme, plus pratique (voir fig. ci-dessus), car chaque côté peut travailler séparément à volonté. Montage selon croquis, réalisable dans toute forge. Ne pas confondre avec les imitations; exiger expressément la marque «Degenhart». — Demandez sans tarder prospectus, instructions de montage et liste des références de clients de la Suisse entière (écoles d'agriculture et ass. de prop. de tracteurs, en particulier) ainsi que le rapport d'essai de l'IMA.

## **E. GRIESSE, tracteurs Andelfingen 25 (ZH)**

Tél. (052) 41122  
Griffes fousseuses d'autres marques, à 2 leviers, vendues bien meilleur marché.

Ne manquez pas de visiter le stand no. 577, halle 5a, à l'OLMA !

Vous y verrez les herses à moteur bien connues

## **HAKO et UNIVERSAL**

à monter latéralement à la commande de l'appareil faucheur, ou derrière, à la prise de force.

**Nouveauté! Attelage normalisé en trois points GEHRING**  
avec relevage hydraulique actionné à la main, montable sur tous tracteurs.

## **FRITZ GEHRING**

Atelier de mécanique et construction de machines, **Matzingen** / Thurgovie.  
Téléphone (054) 9 61 89

**Insérer dans**

## **Le Tracteur**

**c'est se garantir une  
nombreuse clientèle**

## **LE TRACTEUR**

**Rédaction et Administration:** Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Hauptstr. 12, Case, Brougg/Arg., Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

**Régie des annonces:** Annonces Hofmann, Steinmaur/Zch., Téléphone (051) 94 11 69

Prix d'abonnement: frs. 7.- par an      Gratuit pour les membres de l'Association      Parait tous les mois

Droit de reproduction réservé      Imprimerie: Schill & Cie., Lucerne